



Count on it.

Form No. 3482-370 Rev B

Manualul utilizatorului

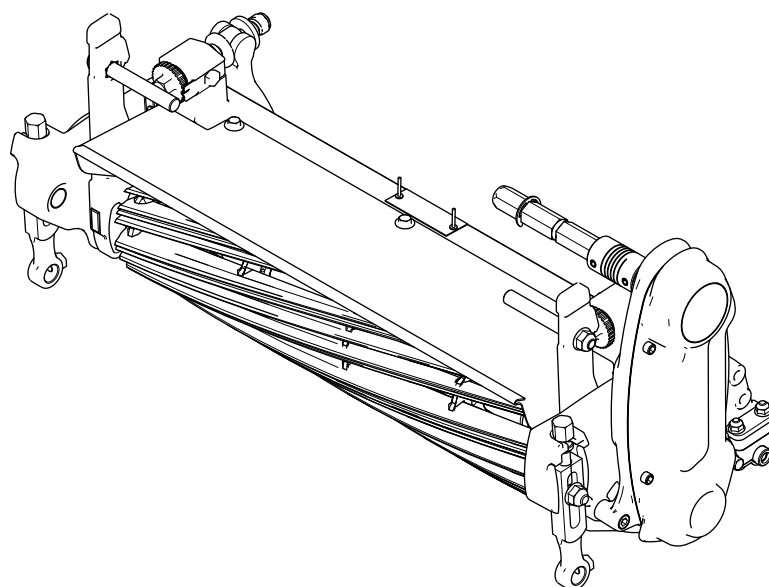
46 cm și 53 cm; unitate de tăiere EdgeSeries™ cu 11 și 14 lame

Unitate de tracțiune Greensmaster® Flex™
1018 sau 1021

Nr. model 04854—Nr. serie 410300000 și Sus

Nr. model 04863—Nr. serie 410285710 și Sus

Nr. model 04864—Nr. serie 410300000 și Sus



Acest produs respectă toate directivele europene relevante. Pentru detalii, vă rugăm să consultați Declarația de Încorporare (DOI) de la finalul prezentei publicații.

Nr. model _____

Nr. serie _____

Introducere

Aceasta unitate de tăiere a fost proiectată pentru a fi utilizată de operatori profesioniști, angajați pentru aplicații comerciale. Este concepută, în principal, pentru tăierea ierbii de pe gazoanele bine întreținute de pe terenuri de golf, parcuri, terenuri de sport și spații comerciale. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenționate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră și pentru alte persoane.

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța despre modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita rănirea personală și deteriorarea produsului. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Vizitați site-ul www.Toro.com pentru siguranța produsului și materiale de instruire privind utilizarea, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un centru de service autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numărul de model sau de serie al produsului. **Figura 1** indică locația numărului de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

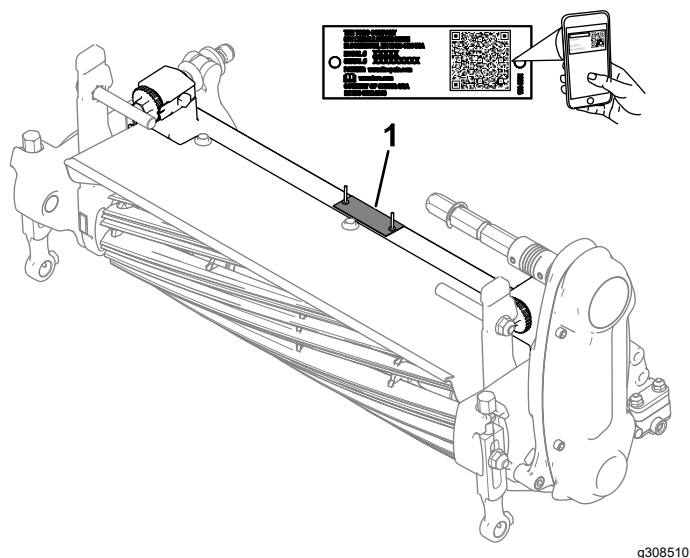


Figura 1

1. Locația numerelor de model și de serie

Acest manual identifică potențialele pericole și conține mesaje de siguranță identificate prin simbolul de alertă de siguranță (Figura 2), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectați următoarele măsuri de precauție recomandate.



Figura 2

Simbolul de alertă de siguranță

g000502

Acest manual utilizează 2 cuvinte pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Cuprins

Siguranță în funcționare	3
Siguranța generală	3
Siguranța unității de tăiere	3
Siguranță cu privire la lame	4
Decal-uri instructive și de siguranță	4
Reglare	5
1 Montarea rolei frontale	5
2 Montarea unității de tăiere pe unitatea de tracțiune	5
3 Reglarea unității de tăiere	5
Rezumat al produsului	6
Specificații	6
Dispozitive de atașare/Accesorii	6
Operare	7
Reglarea unității de tăiere	7
Reglarea înălțimii de tăiere	9
Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracușitului	12
Întreținere	14
Accesarea unității de tăiere	14
Verificarea punctului de lubrifiere al arborelui de acțiune a cilindrului	14
Reglarea tensionării curelei acțiunii cilindrului	15
Reglarea ratei de tăiere	15
Specificații privind contracușitul	16
Specificații pentru cilindru	20
Ascuțirea unității de tăiere	21

Siguranță în funcționare

Siguranța generală

Acest produs poate provoca amputarea mâinilor și picioarelor. Urmăriți întotdeauna instrucțiunile de siguranță pentru a evita vătămările corporale grave.

- Trebuie să citiți și să înțelegeți conținutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni mașina.
- Utilizați mașina cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distrage atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu vă sprijiniți mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în mișcare.
- Nu utilizați mașina fără toate protecțiile și alte dispozitive de siguranță montate și funcționând corespunzător pe aceasta.
- Stați la distanță de orice gură de descărcare.
- Țineți trecătorii și copiii departe de zona de utilizare. Nu lăsați niciodată copii să utilizeze mașina.
- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizați următorii pași:
 - Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
 - Coborâți unitatea (unitățile) de tăiere.
 - Decuplați dispozitivele de acțiune.
 - Cuplați frâna de parcare (dacă este echipată).
 - Opriți motorul și scoateți cheia.
 - Așteptați până când se oprește orice mișcare.

Utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare a acestei mașini poate cauza accidente. Pentru a reduce riscul de accidentare, respectați aceste instrucțiuni de siguranță și acordați întotdeauna atenție simbolului de alertă privind siguranța , care înseamnă Atenție, Avertisment sau Pericol – instrucțiune privind siguranța personală. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări corporale sau moartea.

Siguranța unității de tăiere

- Unitatea de tăiere este o mașină completă numai când este instalată pe o unitate de tracțiune. Citiți cu atenție *Manualul operatorului* al unității de tracțiune pentru instrucțiuni complete privind utilizarea mașinii în siguranță.
- Opriți mașina, scoateți cheia (dacă este cazul) și așteptați până ce toate mișcările se opresc înainte de a verifica un dispozitiv de atașare după lovirea unui obiect sau dacă mașina vibrează anormal.

Efectuați toate reparațiile necesare înainte de a o utiliza din nou.

- Mențineți toate componentele în stare bună de funcționare și bine fixate. Înlocuiți toate autocolantele uzate sau deteriorate.
- Folosiți numai accesorii, dispozitive de atașare și piese de schimb aprobate de Toro.

dumneavoastră sau trecători, rezultând în vătămări corporale grave sau deces.

- Inspectați lama periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.
- Verificați lamele cu grijă. Acoperiți lamele sau purtați mănuși și efectuați cu atenție lucrările de service la nivelul lamelor. Doar înlocuiți sau ascuțiți lamele; nu le îndreptați sau sudați niciodată.
- În cazul mașinilor cu mai multe lame, acționați cu atenție, deoarece rotirea unei lame poate duce la rotirea celorlalte lame.

Siguranță cu privire la lame

O lamă uzată sau deteriorată s-ar putea rupe, iar o bucată din lamă ar putea fi proiectată spre

Decal-uri instrucționale și de siguranță



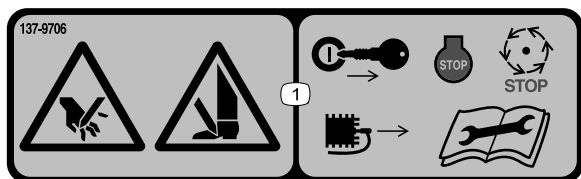
Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsește.



decal120-9570

120-9570

1. Avertisment – feriți-vă de componentele mobile; toate apărătorile și protecțiile trebuie să fie montate.



decal137-9706

137-9706

1. Pericol de vătămare a mâinilor sau picioarelor – opriți motorul, îndepărtați cheia din contact sau deconectați bujia, așteptați până ce toate piesele mobile se opresc și citiți *Manualul operatorului* înainte de a realiza lucrări de întreținere.

Reglare

1

Montarea rolei frontale

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Unitatea de tăiere este furnizată fără rola frontală. Obțineți o rolă de la distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro și montați-o la unitatea de tăiere, după cum urmează:

1. Îndepărtați șurubul plugului, șaiba și piulița cu guler care fixează unul dintre brațele pentru înălțimea de tăiere de placa laterală a unității de tăiere ([Figura 3](#)).

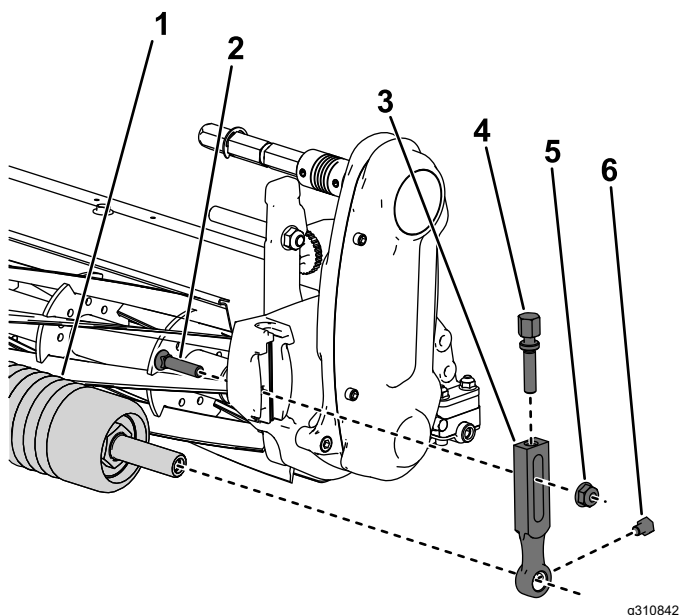


Figura 3

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Rolă | 4. Șurub de reglare |
| 2. Șurubul plugului | 5. Piuliță cu guler |
| 3. Brațe pentru înălțimea de tăiere | 6. Șurub pentru montarea rolei |

2. Slăbiți șuruburile pentru montarea rolei din brațele pentru înălțimea de tăiere.
3. Glisați arborele rolei pe brațul pentru înălțimea de tăiere de pe capătul opus al unității de tăiere.
4. Glisați brațul pentru înălțimea de tăiere pe arborele rolei.
5. Fixați fără a strânge rola pe unitatea de tăiere cu brațul pentru înălțimea de tăiere și dispozitivele de fixare îndepărtate anterior.

6. Centrați rola între brațele pentru înălțimea de tăiere.
7. Strângeți șuruburile pentru montarea rolei.
8. Reglați la înălțimea de tăiere dorită și strângeți dispozitivele de fixare ale brațelor pentru înălțimea de tăiere.

2

Montarea unității de tăiere pe unitatea de tracțiune

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Montați unitatea de tăiere pe unitatea de tracțiune; consultați *Manualul operatorului* al unității dumneavoastră de tracțiune pentru instrucțiunile de instalare.

3

Reglarea unității de tăiere

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Accesarea unității de tăiere; consultați [Accesarea unității de tăiere \(Pagină 14\)](#).
2. Reglați contracuțitul pe cilindru; consultați [Reglarea contracuțitului pe cilindru \(Pagină 8\)](#).
3. Reglați înălțimea de tăiere; consultați [Reglarea înălțimii de tăiere \(Pagină 10\)](#).

Rezumat al produsului

Specificații

Compatibilitate unitate de tracțiune	Aceste unități de tăiere se montează pe unitățile de tracțiune Greensmaster Flex sau eFlex 1018 sau 1021 dimensionate corespunzător.		
Lățime de tăiere	Nr. model 04854	Nr. model 04863, 04864	
	46 cm	53 cm	
Înălțime de tăiere	Reglați rola frontală fixată cu 2 șuruburi verticale și piulițe.		
Intervalul înălțimii de tăiere	Intervalul standard pentru înălțimea de tăiere predeterminată este cuprins între 1,6 mm și 12,7 mm. Intervalul pentru înălțimea de tăiere predeterminată cu setul pentru înălțime mare de tăiere este cuprins între 7 mm și 25 mm. Înălțimea de tăiere efectivă poate varia în funcție de condițiile specifice gazonului, tipul de contracuțit, rolele și dispozitivele de atașare instalate.		
Rulmenți de cilindru	Există 2 rulmenți de cilindru sigilați, cu fante adânci, din oțel inoxidabil.		
Rolă frontală	Rola frontală are un diametru de 6,3 mm și are o varietate de configurații selectate de către client.		
Contracuțit	Această mașină este dotată standard cu un contracuțit EdgeMax Microcut. Sunt disponibile contracuțite opționale cu o varietate de configurații. Contracuțitul este fixat la nivelul unei bare de cadru prelucrate, din fontă, cu ajutorul a 13 șuruburi.		
Reglarea contracuțitului	Există o reglare cu două șuruburi a cilindrului cu limitatoare care corespund cu 0,018 mm de mișcare a contracuțitului pentru fiecare poziție indexată.		
Scut pentru iarbă	Scutul îmbunătățește evacuarea ierbii din cilindru în condiții de umezeală.		
Contragreutate	O greutate din fontă montată pe partea opusă a liniei de acționare echilibrează unitatea de tăiere.		
Greutate netă	Nr. model 04854	Nr. model 04863	Nr. model 04864
	35 kg	35 kg	36 kg
Rată de tăiere	Consultați <i>Manualul operatorului</i> al unității de tracțiune.		

Dispozitive de atașare/Accesorii

Pentru extinderea și îmbunătățirea performanțelor mașinii este disponibilă o gamă de dispozitive de atașare și accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de atașare și a accesoriilor aprobate, contactați centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesați www.Toro.com.

Pentru performanțe optime și utilizarea în siguranță a mașinii, utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii originale Toro. Piese de schimb și accesorii ale altor producători pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

Operare

Consultați *Manualul operatorului* al unității de tracțiune pentru instrucțiuni de utilizare detaliate. Înainte de a folosi unitatea de tăiere, în fiecare zi, reglați contracuțitul; consultați [Reglarea zilnică a contracuțitului \(Pagină 7\)](#). Testați calitatea tăierii efectuând o brazdă de testare, înainte de a utiliza unitatea de tăiere pe un spațiu verde, pentru a vă asigura că rezultatul final este corect.

Reglarea unității de tăiere

Reglarea barei de separare

Reglați bara de separare pentru a asigura faptul că resturile de iarbă sunt ușor evacuate din zona cilindrului, după cum urmează:

Notă: Bara este reglabilă pentru a compensa schimbările în starea gazonului. Apropiați bara de cilindru când gazonul este extrem de uscat. În schimb, depărtați bara de cilindru când gazonul este ud. Bara trebuie să fie paralelă cu cilindrul pentru a asigura o performanță optimă. Reglați-o după ascuțirea cilindrului cu ajutorul unui rectificator pentru cilindru.

1. Slăbiți șuruburile care fixează bara superioară ([Figura 4](#)) de unitatea de tăiere.

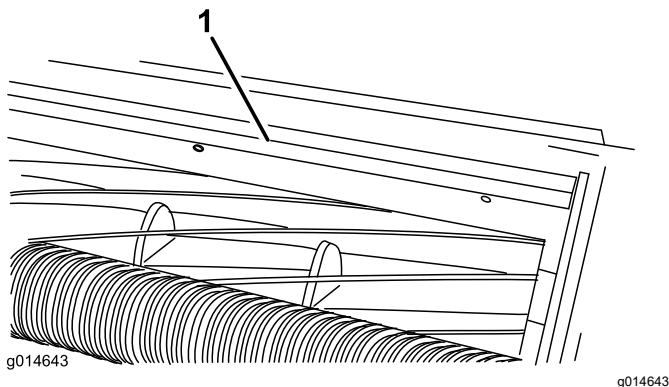


Figura 4

1. Bară de separare

2. Introduceți un calibru de 1,5 mm între partea superioară a cilindrului și bară și apoi strângeți șuruburile.

Important: Asigurați-vă că bara și cilindrul se află la aceeași distanță pe întreaga lungime a cilindrului.

Reglarea contactului între contracuțit și cilindru

Reglarea zilnică a contracuțitului

Înainte de tunde iarbă, în fiecare zi sau după cum este necesar, verificați contactul corespunzător între contracuțit și cilindru. **Realizați această procedură chiar dacă este acceptabilă calitatea tăierii.**

Notă: Această procedură poate fi efectuată cu unitatea de tăiere montată pe unitatea de tracțiune.

1. Opriti unitatea de tracțiune.
2. Accesarea unității de tăiere; consultați [Accesarea unității de tăiere \(Pagină 14\)](#).
3. Rotiți cilindrul încet, în direcție inversă, ascultând până când cilindrul intră în contact cu contracuțitul.
 - Dacă nu este evident contactul, reglați contracuțitul după cum urmează
 - A. Rotiți șuruburile de reglare pentru bara de cadru în sensul acelor de ceasornic ([Figura 5](#)), cu câte 1 clic, până când simțiți și auziți realizarea unui contact ușor.

Notă: Șuruburile de reglare pentru bara de cadru sunt prevăzute cu limitatoare corespunzătoare mișcării contracuțitului de 0,018 mm pentru fiecare poziție indexată.

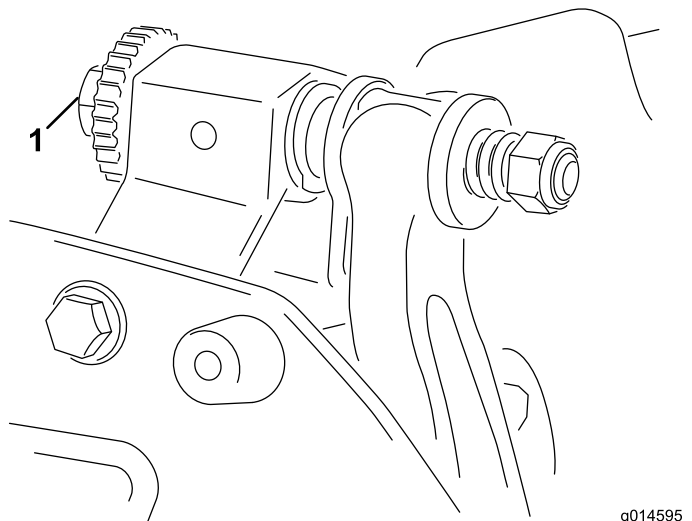


Figura 5

1. Șurub de reglare pentru bara de cadru

- B. Introduceți o bucată lungă de hârtie pentru verificarea performanței de tăiere (nr. piesă Toro 125-5610) între cilindru și contracuțit, perpendicular pe acesta din urmă ([Figura 6](#)), apoi rotiți cilindrul **încet** în față; acesta ar trebui să taie

hârtia; în caz contrar, repetați pașii **A** și **B** până când ajungeți la acest rezultat.

- Dacă este evident contactul excesiv/rezistența cilindrului, ascuțiți, refinișati partea frontală a contracuțitului sau rectificați unitatea de tăiere pentru a obține marginile ascuțite necesare tăierii de precizie (consultați *Manualul Toro pentru ascuțirea cilindrului și mașinilor de tuns iarba rotative*, formularul nr. 09168SL).

Important: Contactul ușor este de preferat în orice situație. Dacă nu mențineți contactul ușor, marginile contracuțitului/cilindrului nu se vor auto-ascuți suficient și se vor toci după o perioadă de utilizare. Dacă mențineți contactul excesiv, contracuțitul/cilindrul se vor uza mai repede și inegal, iar calitatea tăierii poate fi afectată.

Notă: În cazul unităților de tăiere eFlex, contactul dintre cilindru și contracuțit are un impact semnificativ asupra consumului de energie. Un contact foarte ușor este cel mai potrivit pentru performanța de tăiere și consumul bateriei.

Notă: Pe măsură ce lamele cilindrului se freacă în continuare de contracuțit, se va forma o ușoară bavură pe suprafața marginii de tăiere frontale, de-a lungul întregii lungimi a contracuțitului. Folosiți o pilă ocazional de-a lungul marginii frontale, pentru a îndepărta această bavură și a îmbunătăți tăierea.

După o utilizare prelungită, se va forma eventual o muchie la ambele capete ale contracuțitului. Rotunjiți aceste caneluri sau piliți-le până când nu se mai observă pe marginea de tăiere a contracuțitului, pentru a asigura o bună funcționare.

Reglarea contracuțitului pe cilindru

Folosiți această procedură în timpul configurării inițiale a unității de tăiere și după rectificarea, ascuțirea sau demontarea cilindrului. Acesta **nu** este un reglaj care trebuie realizat zilnic.

Notă: Această procedură poate fi efectuată cu unitatea de tăiere montată pe unitatea de tracțiune.

Notă: În cazul unităților de tăiere eFlex, contactul dintre cilindru și contracuțit are un impact semnificativ asupra consumului de energie. Un contact foarte ușor este cel mai potrivit pentru performanța de tăiere și consumul bateriei.

1. Opriți unitatea de tracțiune.
2. Accesarea unității de tăiere; consultați [Accesarea unității de tăiere \(Pagină 14\)](#).
3. Rotiți cilindrul astfel încât una dintre lame să intersecteze marginea contracuțitului între capetele primului și celui de-al doilea șurub al contracuțitului, de pe partea dreaptă a unității de tăiere.
4. Realizați un marcaj de identificare pe lamă, în locul în care intersectează marginea contracuțitului.

Notă: Acest lucru facilitează reglajele ulterioare.

5. Introduceți o pană de fixare de 0,05 mm (nr. piesă Toro 140-5531) între lamă și marginea contracuțitului, în punctul marcat la pasul 4.
6. Rotiți șurubul de reglare drept pentru bara de cadru ([Figura 5](#)) până când simțiți o presiune ușoară pe pana de fixare la glisarea dintr-o parte în alta. Îndepărtați pana de fixare.
7. Pentru partea stângă a unității de tăiere, rotiți cilindrul încet, astfel încât cea mai apropiată lama să traverseze marginea contracuțitului între capul primului și celui de-al doilea șurub.
8. Repetați pașii 4 – 6 pentru partea stângă a unității de tăiere și șurubul de reglare stâng pentru bara de cadru.
9. Repetați pașii 5 și 6 până când se obține o ușoară presiune la punctele de contact de pe ambele părți ale unității de tăiere.
10. Pentru a obține un contact ușor între cilindru și contracuțit, rotiți fiecare șurub de reglare pentru bara de cadru, în sensul acelor de ceasornic, cu 3 clicuri.

Notă: Fiecare clic al șurubului de reglare pentru bara de cadru deplasează contracuțitul cu 0,018 mm. **Nu strângeți excesiv șuruburile de reglare.**

Rotirea șurubului de reglare în sensul acelor de ceasornic apropie marginea contracuțitului de cilindru. Rotirea șurubului de reglare în

sensul invers al acelor de ceasornic depărtează marginea contracuțitului de cilindru.

11. Introduceți o bucată lungă de hârtie pentru verificarea performanței de tăiere (nr. piesă Toro 125-5610) între cilindru și contracuțit, perpendicular pe acesta din urmă (**Figura 6**), apoi rotiți cilindrul **încet** în față; acesta ar trebui să taie hârtia; în caz contrar, rotiți fiecare șurub de reglare pentru bara de cadru în sensul acelor de ceasornic cu 1 clic și repetați acest pas până când taie hârtia.

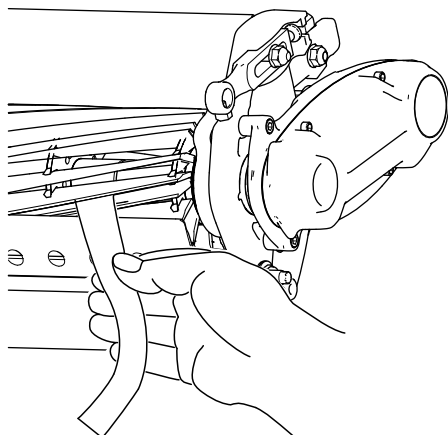


Figura 6

g310820

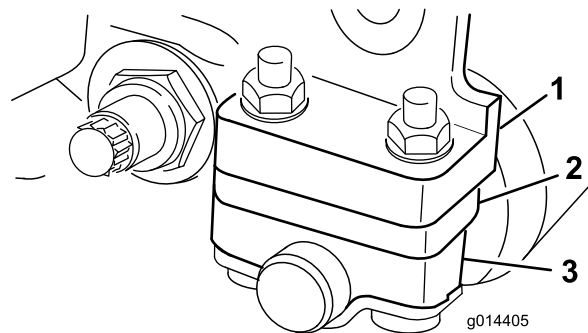


Figura 7

g014405

g014405

1. Flanșă de montare a plăcii laterale
2. Distanțier
3. Consola rolei laterale

2. Ridicați partea posterioară a unității de tăiere și plasați un bloc sub contracuțit.
3. Îndepărtați cele 2 piulițe care fixează fiecare consolă și distanțier de pe fiecare flanșă de montare a plăcii laterale.
4. Coborâți consola rolei și șuruburile de pe flanșele de montare și distanțierele plăcii laterale.
5. Montați distanțierele pe șuruburile de pe consolele rolei.
6. Fixați consola rolei și distanțierele pe partea inferioară a flanșelor de montare, cu ajutorul piulițelor îndepărtate anterior.

Notă: Montați distanțierele neutilizate deasupra flanșei de montare a plăcii laterale, pentru utilizare ulterioară.

Notă: Poziția rolei posterioare față de cilindru este controlată de toleranțele de fabricație ale componentelor asamblate, iar cuplarea în paralel nu este necesară.

Notă: Dacă este evident contactul excesiv sau rezistența cilindrului, puteți efectua ascuțirea, refinisa partea frontală a contracuțitului sau rectifica unitatea de tăiere pentru a obține marginile ascuțite necesare tăierii de precizie (consultați *Manualul Toro pentru ascuțirea cilindrului și a mașinilor de tuns iarbă rotative*, formularul nr. 09168SL).

Reglarea înălțimii rolei posterioare

1. Reglați consolele rolei posterioare la intervalul înălțimii de tăiere dorite, poziționând numărul necesar de distanțiere sub flanșa de montare a plăcii laterale (**Figura 7**) conform [Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțitului](#) (Pagină 12).

Reglarea înălțimii de tăiere

Reglați înălțimea de tăiere la înălțimea dorită utilizând un calibrul pentru înălțimea de tăiere și asigurați-vă că unitatea dumneavoastră de tăiere este echipată cu un contracuțit corespunzător pentru înălțimea de tăiere dorită, consultați [Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțitului](#) (Pagină 12).

Reglarea calibrului pentru înălțimea de tăiere

Înainte de a regla înălțimea de tăiere, configurați calibrul pentru înălțimea de tăiere după cum urmează:

1. Slăbiți piulița de pe bara de distanțare și setați șurubul de reglare la înălțimea de tăiere dorită (**Figura 8**).

Notă: Distanța dintre partea inferioară a capului șurubului și latura frontală a barei este înălțimea de tăiere.

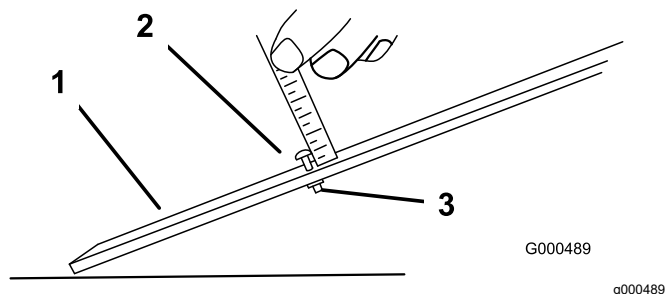


Figura 8

1. Bară de distanțare
2. Șurub de reglare a înălțimii
3. Piuliță

2. Strângeți piulița.

Reglarea înălțimii de tăiere

Această unitate de tăiere este dotată standard cu contracuțitul Edgemax Micro-cut și bara de cadru standard. Înălțimea de tăiere efectivă depinde de configurațiile anterioare ale mașinii de tuns iarba și de condițiile specifice gazonului (de exemplu, tipul rolei, distanța de la contracuțit până în spatele părții centrale, spații verzi moi sau rigide, condițiile specifice anotimpului). Setati înălțimea inițială de tăiere la o valoare cu 0,25 mm – 0,38 mm mai mare decât configurația anterioară a mașinii de tuns iarba și reglați-o pentru a se potrivi cu condițiile.

Consultați [Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțitului \(Pagină 12\)](#) pentru a stabili care este cel mai adecvat contracuțit pentru înălțimea de tăiere dorită.

1. Slăbiți contrapiulițele care fixează brațele pentru înălțimea de tăiere de plăcile laterale ale unității de tăiere ([Figura 9](#)).

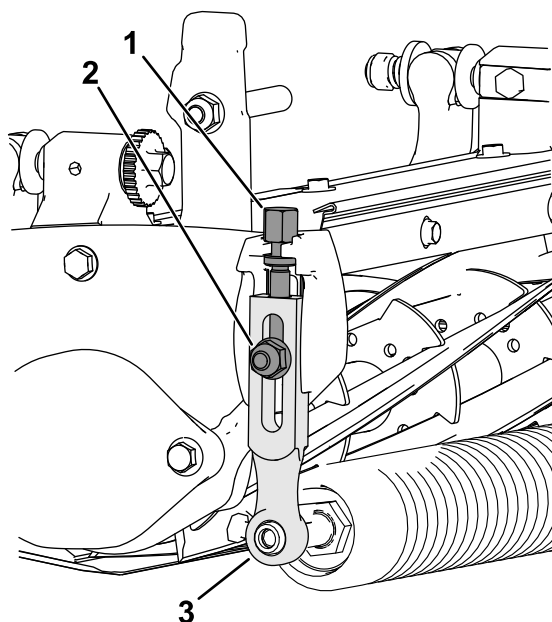


Figura 9

1. Șurub de reglare
2. Contrapiuliță cu guler
3. Brațe pentru înălțimea de tăiere

2. Prindeți capul șurubului barei de distanțare pentru înălțimea de tăiere de partea dreaptă a marginii de tăiere a contracuțitului și sprijiniți capătul posterior al barei pe rola posterioară ([Figura 10](#)).

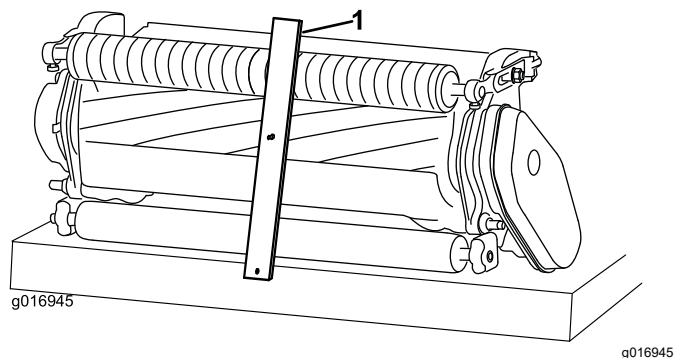


Figura 10

1. Bară de distanțare
3. Rotiți șurubul de reglare până când rola intră în contact cu partea frontală a barei de distanțare.
4. Repetați pașii 2 și pentru partea stângă.
5. Reglați ambele capete ale rolei, până când întreaga rolă este paralelă cu contracuțitul.

Important: Când sunt corect montate, rolele frontale și posterioare sunt în contact cu bara de distanțare, iar șurubul este lipit de contracuțit. Acest lucru asigură faptul că înălțimea de tăiere este identică la ambele capete ale contracuțitului.

6. Strângeți contrapiulițele de la nivelul brațelor pentru înălțimea de tăiere pentru a fixa reglajul, îndeajuns încât să eliminați jocul șaibei.
7. Verificați dacă setarea înălțimii de tăiere este corectă; repetați această procedură dacă este necesar

Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțitului

Diagramă cu înălțimile de tăiere				
Înălțime de tăiere (mm)	Înălțime de tăiere (inch)	Nr. de distanțiere posterioare	Poziție tambur	Dispozitiv de finisare universal
1,5	0,062	0	F	D
3,2	0,125	0	F/P	D
4,8	0,188	0	F/P	D
6,4	0,250	0	F/P	D
6,4	0,250	1	F/P	D
9,5	0,375	0	F	D
9,5	0,375	1	P	D
12,7	0,500	1	P	N
12,7	0,500	2*	P	D**
15,9	0,625	2*	P	N
15,9	0,625	3*	P	D**
19,1	0,750	2*	P	N
19,1	0,750	3*	P	N
22,2	0,875	3*	P	N
25,4	1,000	3*	P	N
25,4	1,000	4*	P	N

F: poziție frontală tambur; recomandată pentru spații verzi.
P: poziție posterioară tambur; recomandată pentru zone de start.
* Pentru 2 sau mai multe distanțiere posterioare este necesar setul pentru înălțime de tăiere mare (nr. piesă 120-9600).
** Pentru 2 sau mai multe distanțiere posterioare pentru dispozitivul de finisare universal este necesar setul pentru înălțime de tăiere mare (nr. piesă 133-9110).

Folosii următoarea diagramă pentru a stabili care este cel mai adecvat contracuțit pentru înălțimea de tăiere dorită.

Diagramă de selectare a contracuțitului/înălțimii de tăiere				
Contracuțit	Nr. piesă GR 18"	Nr. piesă GR 21"	Înălțime de tăiere	Unghi de rectificare superior
EdgeMax Micro-cut (standard 04854, 04863, 04864)	117-1530	115-1880	1,5 – 4,7 mm	3°
Micro-cut (opțional)	98-7261	93-4362	1,5 – 4,7 mm	3°
Micro-cut Extended (opțional)	110-2300	108-4303	1,5 – 4,7 mm	7°
EdgeMax Micro-cut scurt (opțional)	139-4318	139-4320	1,5 – 4,7 mm	3°
EdgeMax Tournament (opțional)	115-1532	115-1881	3,1 – 12,7 mm	3°
Tournament (opțional)	98-7260	93-4263	3,1 – 12,7 mm	3°
Tournament Extended (opțional)	-	108-4302	3,1 – 12,7 mm	7°
EdgeMax Tournament scurt (opțional)	139-4319	139-4321	3,1 – 12,7 mm	3°
Low-cut (opțional)	110-2301	93-4264	4,7 – 25,4 mm	3°
High-cut (opțional)	-	94-6392	7,9 – 25,4 mm	3°

EdgeMax Fairway (opțional)	-	137-6092	9,5 – 25,4 mm	10°
Fairway (opțional)	-	137-6097	9,5 – 25,4 mm	10°

Notă: Utilizați contracuțite extinse sau scurte pentru o tăiere mai mult sau mai puțin agresivă.

Întreținere

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

Accesarea unității de tăiere

Accesați contracuțitul și cilindrul pentru întreținere în felul următor:

- Cu unitatea de tăiere îndepărtată de la nivelul mașinii, sprijiniți partea din spate a unității de tăiere pentru a vă asigura că piulițele de la capătul posterior al șuruburilor de reglare pentru bara de cadru nu se sprijină de suprafața de lucru (Figura 11).

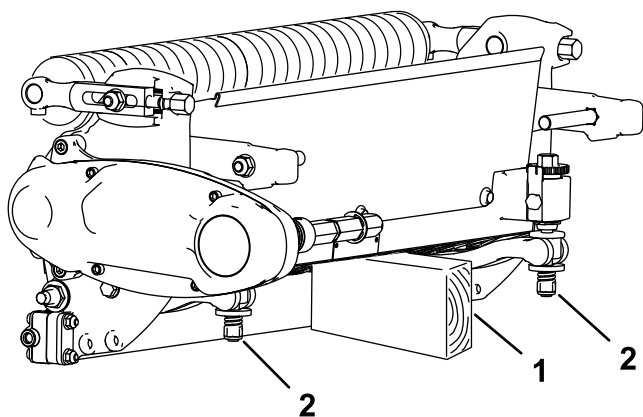


Figura 11

1. Suport (nu este furnizat) 2. Piuliță pentru șurubul de reglare pentru contracuțit (2)

- Cu unitatea de tăiere montată la nivelul mașinii, coborâți mânerul unității de tracțiune la sol (Figura 12).

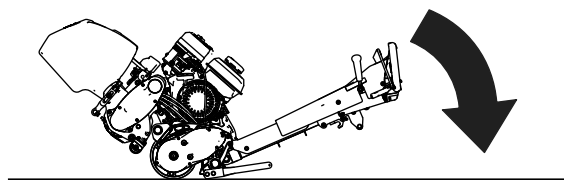


Figura 12

Verificarea punctului de lubrifiere al arborelui de acțiune a cilindrului

Interval de service: Anual

- Îndepărtați elementele care fixează ansamblul de acțiune a cilindrului pe placa laterală (Figura 13).

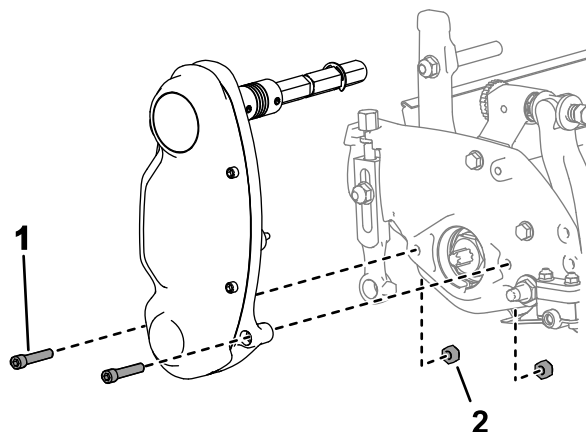


Figura 13

1. Șurub cu cap imbus 2. Piuliță

- Îndepărtați piulițele de pe partea interioară a plăcii laterale (Figura 13).
- Verificați interiorul arborelui de acțiune al cilindrului (Figura 14) în privința lubrifianului rămas.

Dacă nu observați o cantitate suficientă de lubrifian, adăugați mai mult lubrifian pe arborele canelat atât și mamă.

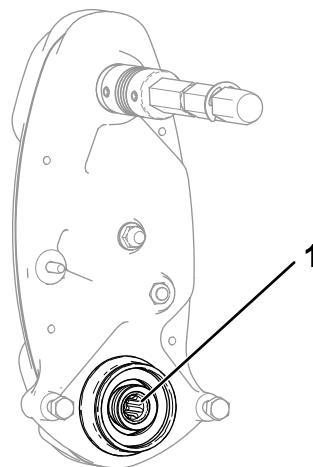


Figura 14

1. Arbore de acțiune al cilindrului

- Utilizați șuruburile cu cap imbus și piulițele îndepărtate anterior pentru a fixa ansamblul de acțiune a cilindrului la nivelul plăcii laterale.
- Montați unitatea de tăiere pe unitatea de tracțiune; consultați *Manualul operatorului* al unității dumneavoastră de tracțiune.

Reglarea tensionării curelei acționării cilindrului

Interval de service: Anual

1. Îndepărtați capacul de la nivelul carcasei acționării cilindrului prin îndepărtarea celor 4 șuruburi care îl fixează.
2. Slăbiți șurubul brațului de ghidare și rotiți brațul de ghidare pentru a elimina tensiunea de pe curea.
3. Utilizați o cheie dinamometrică cu tijă pentru a aplica 6 – 7 N·m de forță la nivelul șurubului interior al brațului de ghidare superior (Figura 15).

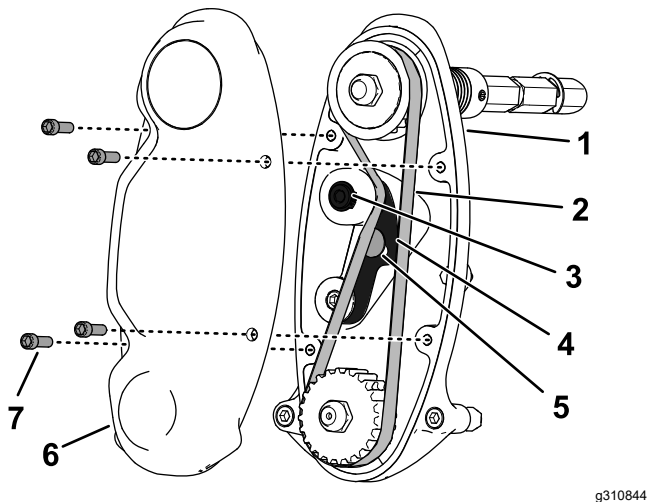


Figura 15

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Carcasă ansamblu de acționare a cilindrului | 5. Șurub braț de ghidare |
| 2. Curea | 6. Capac curea |
| 3. Cap hexagonal intern braț de ghidare | 7. Șurub cu cap imbus |
| 4. Braț de ghidare | |

4. Strângeți șurubul brațului de ghidare pentru a fixa brațul de ghidare.
5. Montați capacul cu cele 4 șuruburi corespunzătoare.

Reglarea ratei de tăiere

Rata de tăiere este determinată de următoarele setări ale mașinii:

- **Viteza cilindrului:** viteza cilindrului poate fi reglată la o setare ridicată sau scăzută; consultați *Manualul operatorului* al unității dumneavoastră de tracțiune.
- **Poziția fuliei de acționare a cilindrului:** fuliile de acționare a cilindrului (22 dinți și 24 dinți) pot fi reglate în 2 poziții:
 - Poziție **RIDICATĂ**: „A” în Figura 16
 - Poziție **COBORĂTĂ**: „B” în Figura 16

Notă: Poziția fuliei este setată la poziția COBORĂTĂ din fabrică.

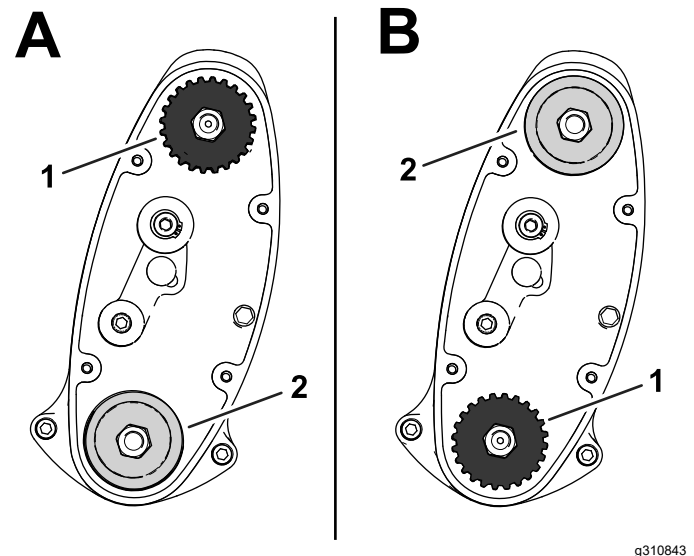


Figura 16

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Fuliie (24 dinți) | 2. Fuliie (22 dinți) |
|----------------------|----------------------|

Pentru a ajusta poziția fuliilor, consultați următorii pași:

1. Îndepărtați capacele curelei pentru a expune curea (Figura 17).

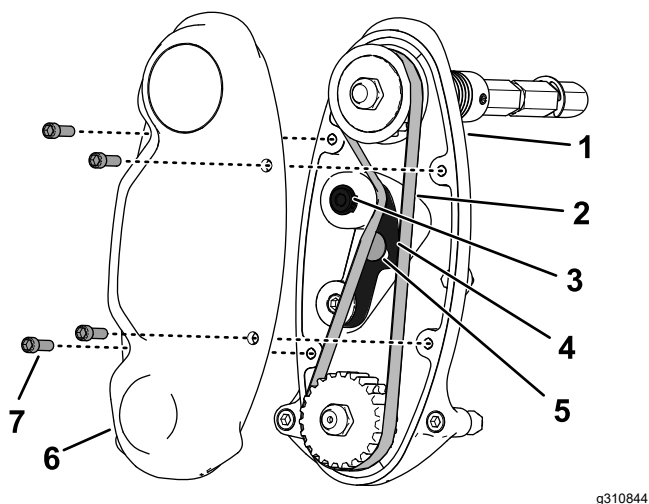


Figura 17

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Carcasă ansamblu de acționare a cilindrului | 5. Șurub braț de ghidare |
| 2. Curea | 6. Capac curea |
| 3. Cap hexagonal intern braț de ghidare | 7. Șurub cu cap imbus |
| 4. Braț de ghidare | |

2. Slăbiți șurubul brațului de ghidare și rotiți brațul de ghidare (Figura 17) pentru a elibera tensiunea de pe curea.
3. Îndepărtați cureaua (Figura 17).
4. Slăbiți piulița de pe fiecare fulie, îndepărtați fuliile și utilizați piulițele pentru a monta fuliile în configurația dorită.

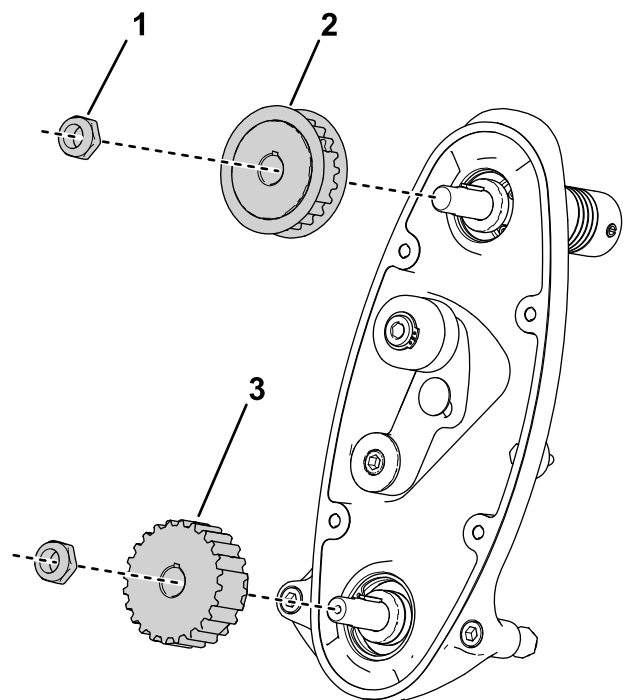


Figura 18

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Piuliță | 3. Fulie (24 dinți) |
| 2. Fulie (22 dinți) | |

5. Strângeți piulițele fuliei la un cuplu de 37 – 45 N·m
6. Montați cureaua și tensionați cureaua prin aplicarea a 6 – 7 N·m la nivelul capului hexagonal intern al brațului de ghidare indicat în Figura 17.
7. Strângeți șurubul brațului de ghidare și montați capacul de curea.

Specificații privind contracușitul

Lucrări de service pentru contracușit

Doar un mecanic instruit corespunzător poate realiza lucrări de service pentru bara de cadru și contracușit, pentru a preveni deteriorarea cilindrului, barei de cadru sau contracușitului. Se recomandă transportarea unității de tăiere la distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro pentru realizarea lucrărilor de service. Consultați *Manualul de service* al unității de tracțiune pentru instrucțiuni complete, unelte speciale și diagrame pentru lucrările de service pentru contracușit. În cazul în care trebuie să îndepărtați sau să montați bara de cadru pe cont propriu, instrucțiunile se regăsesc mai jos, alături

de specificațiile privind lucrările de service pentru contracuțit.

Important: Respectați întotdeauna procedurile privind contracuțitul, detaliate în *Manualul de service*, atunci când efectuați lucrări de service pentru contracuțit. Montarea și ascuțirea necorespunzătoare a contracuțitului poate duce la deteriorarea cilindrului, barei de cadru sau contracuțitului.

Îndepărtarea ansamblului bară de cadru/contracuțit

1. Rotiți șurubul de reglare pentru bara de cadru în sensul invers al acelor de ceasornic, pentru a îndepărta contracuțitul de cilindru (Figura 19).

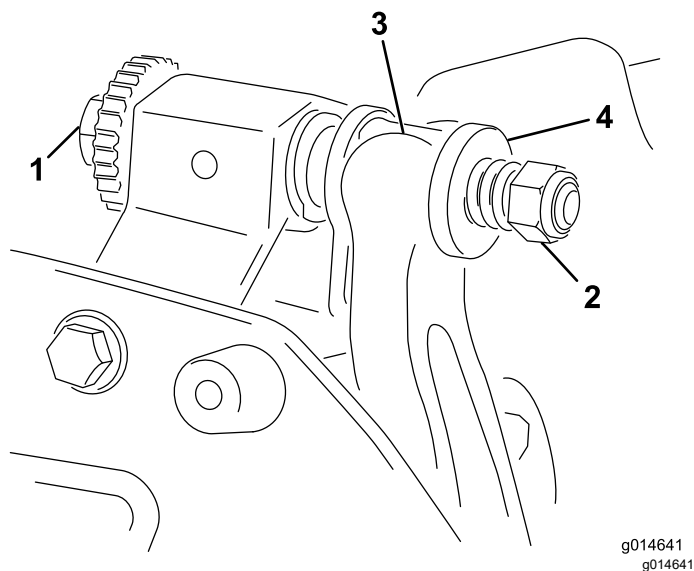


Figura 19

- | | |
|--|------------------|
| 1. Șurub de reglare pentru bara de cadru | 3. Bară de cadru |
| 2. Piuliță pentru tensionarea arcului | 4. Șaibă |

2. Deșurubați piulița pentru tensionarea arcului până când șaiba nu mai este lipită de bara de cadru (Figura 19).
3. Pe fiecare latură a mașinii, slăbiți contrapiulița indicată în Figura 20.

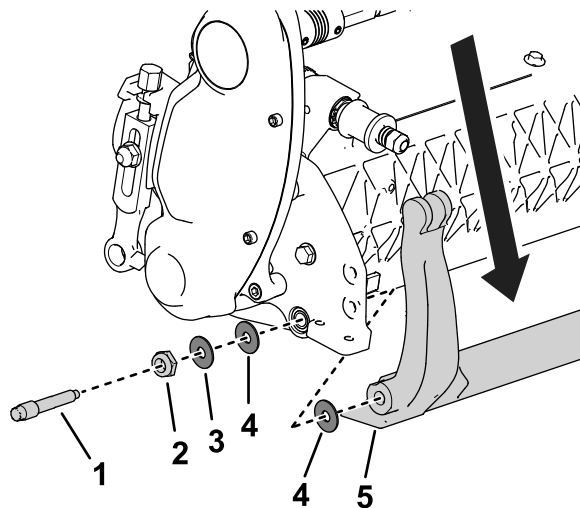


Figura 20

- | | |
|-------------------------------|---------------------|
| 1. Șurub pentru bara de cadru | 4. Șaibă din nailon |
| 2. Piuliță | 5. Bară de cadru |
| 3. Șaibă din oțel | |

4. Îndepărtați fiecare șurub pentru bara de cadru, permițând tragerea în jos și îndepărtarea acestuia de pe unitatea de tăiere (Figura 20).
Asigurați-vă că la fiecare capăt al barei de cadru există 2 șaibe din nailon și 1 șaibă din oțel (Figura 20).
5. Îndepărtați contracuțitul de la nivelul barei de cadru prin eliminarea tuturor șuruburilor care îl fixează. Utilizați o cheie tubulară cu unealta pentru înșurubarea contracuțitului (nr. piesă TOR510880).

Notă: Puteți utiliza o cheie de impact mecanică sau pneumatică pentru a slăbi șuruburile contracuțitului.

Notă: Eliminați contracuțitul și șuruburile.

Instalarea contracuțitului nou

1. Selectați un contracuțit nou în conformitate cu [Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțitului \(Pagină 12\)](#).
2. Îndepărtați urmele de rugină și de coroziune și depunerile de pe suprafața barei de cadru și aplicați un strat subțire de ulei pe suprafața barei de cadru.

Important: Nu îndepărtați materialul turnat de la nivelul barei de cadru. Prin concept, bara de cadru este concavă în centru; nu rectificați.

3. Curățați filetele de la nivelul barei de cadru.
4. Aplicați agent anti-blocare pe șuruburile noi ale contracuțitului și montați contracuțitul pe bara de cadru.

Important: Utilizați numai șuruburi noi pentru contracuțit.

Notă: Cantitatea de șuruburi variază în funcție de bara de cadru.

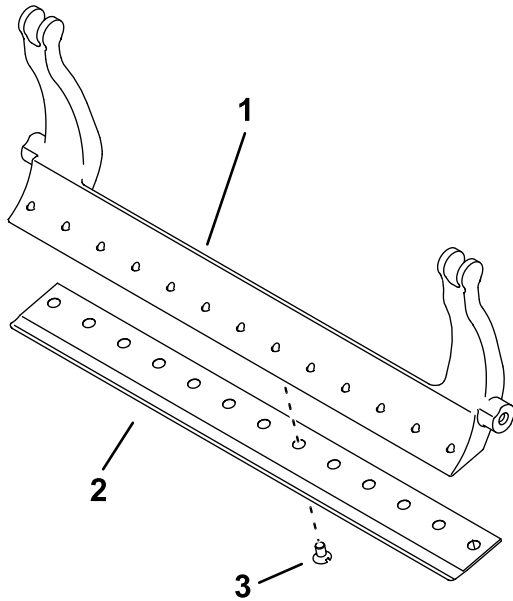


Figura 21

Bară de cadru cu 13 șuruburi prezentată

1. Bară de cadru
2. Contracuțit
3. Șurub

5. Strângeți cele 2 șuruburi exterioare la un cuplu de 1 N·m.
6. Începând din centrul contracuțitului, strângeți șuruburile la un cuplu de 25,9 +/- 1,4 N·m.

Important: Nu strângeți șuruburile contracuțitului cu ajutorul unei chei de impact mecanice sau pneumatice.

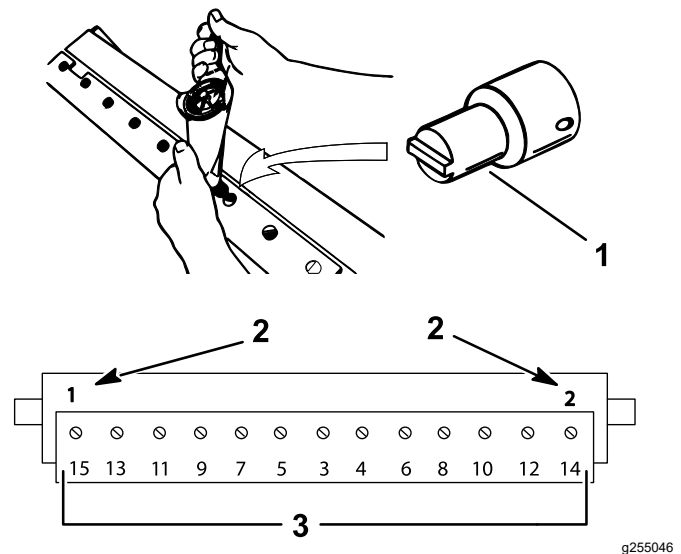


Figura 22

1. Unealtă pentru înșurubarea contracuțitului (nr. piesă TOR510880)
2. Montați și strângeți-le mai întâi pe acestea la un cuplu de 1 N·m.
3. Strângeți la un cuplu de 25,9 +/- 1,4 N·m.

7. Rectificați contracuțitul nou; consultați [Specificații pentru rectificarea contracuțitului \(Pagină 18\)](#).

Specificații pentru rectificarea contracuțitului

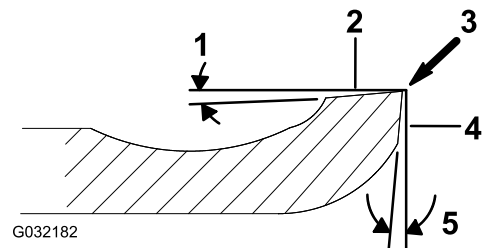


Figura 23

1. Unghi de așezare
2. Latură superioară
3. Îndepărtarea bavurii
4. Latură frontală
5. Unghi frontal

Unghi de așezare pentru contracuțit (superior)	Consultați Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțitului (Pagină 12) .
Interval unghi frontal	13° – 17°
Unghi de așezare pentru contracuțit Fairway	10°

Verificarea unghiului de rectificare superior

Unghiul folosit pentru rectificarea contracuțitelor este foarte important.

Folosiți indicatorul de unghi (nr. piesă Toro 131-6828) și suportul indicatorului de unghi (nr. piesă Toro 131-6829) pentru a verifica unghiul produs de rectificator și corectați orice eroare a acestuia.

1. Amplașați indicatorul de unghi în partea inferioară a contracuțitului, conform indicațiilor din [Figura 24](#).

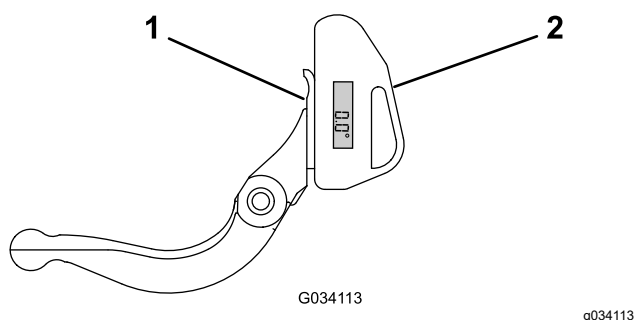


Figura 24

1. Contracuțit (vertical)
2. Indicator de unghi

2. Apăsăți butonul Alt Zero de pe indicatorul de unghi.
3. Amplașați suportul indicatorului de unghi pe marginea contracuțitului, astfel încât marginea magnetului să se îmbine cu marginea contracuțitului ([Figura 25](#)).

Notă: La acest pas, afișajul digital trebuie să fie vizibil din aceeași parte ca la pasul 1.

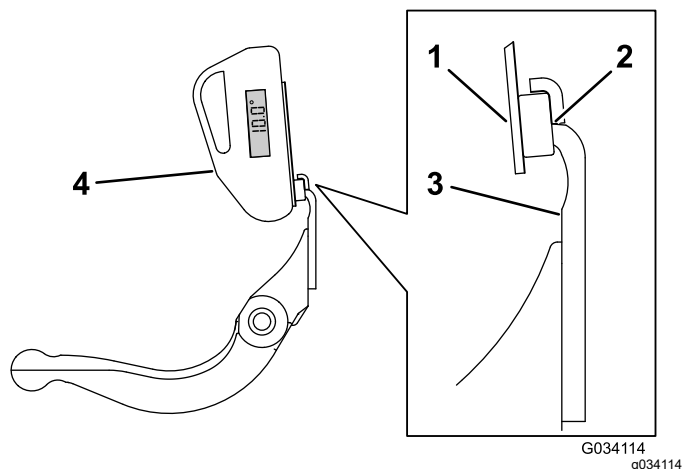


Figura 25

1. Suportul indicatorului de unghi
2. Marginea magnetului îmbinată cu marginea contracuțitului
3. Contracuțit
4. Indicator de unghi

4. Amplașați indicatorul de unghi pe suport, conform indicațiilor din [Figura 25](#).

Notă: Acesta este unghiul produs de rectificator dumneavoastră și trebuie să aibă o marjă de 2 grade față de unghiul de rectificare superior recomandat.

Montarea ansamblului bară de cadru/contracuțit

1. Montați ansamblul bară de cadru/contracuțit, poziționând urechile de montare între șaibe și șurubul de reglare pentru bara de cadru ([Figura 26](#)).

Important: Centrați șuruburile de reglare DPA în urechile barei de cadru, așa cum se arată în [Figura 26](#).

Dacă șuruburile de reglare DPA sunt montate lipite de urechile barei de cadru, acest lucru poate avea un efect negativ asupra contactului între contracuțit și cilindru.

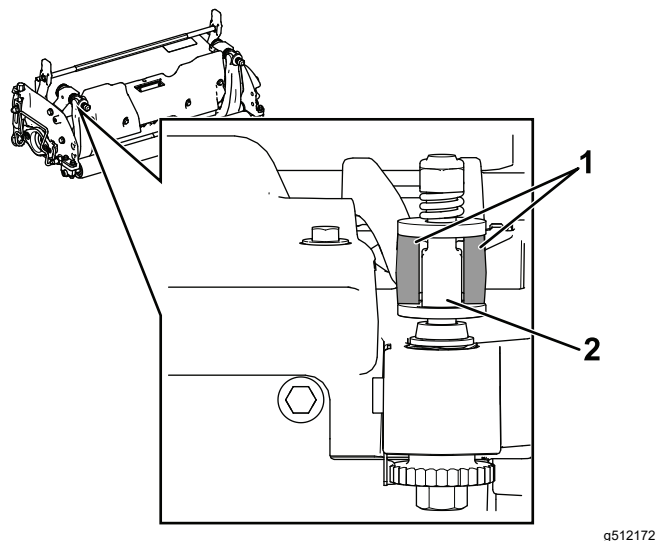


Figura 26

1. Urechile barei de cadru
2. Șurub de reglare DPA

2. Fixați bara de cadru de fiecare placă laterală, cu ajutorul șuruburilor barei de cadru (piulițe pe șuruburi) și 3 șaibe (6 în total).
3. Amplașați o șaibă din nailon pe fiecare parte a butucului plăcii laterale. Amplașați o șaibă din oțel în afara fiecărei șaibe din nailon ([Figura 20](#)).
4. Strângeți șuruburile pentru bara de cadru la un cuplu de 27 – 36 N·m.
5. Strângeți încet contrapiulițele barei de cadru până când șaibe din oțel exterioare se pot roti cu mână.

Notă: Șaiba din nailon dintre bara de cadru și placa laterală va prezenta un spațiu mic.

Important: Nu strângeți excesiv contrapiulițele, deoarece vor încovoia plăcile laterale.

- Strângeți piulița pentru tensionarea arcului până când arcu este pliat, apoi desurubați-o cu jumătate de rotație (Figura 27).

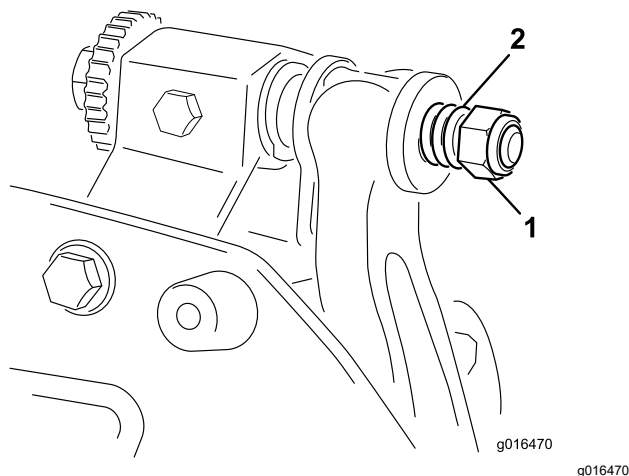


Figura 27

- Piuliță pentru tensionarea arcului
- Arc

- Reglați contracuțitul pe cilindru; consultați [Reglarea contracuțitului pe cilindru \(Pagină 8\)](#).

Specificații pentru cilindru

Pregătirea cilindrului pentru rectificare

- Asigurați-vă că toate componentele unității de tăiere sunt în stare bună și remediați orice problemă înainte de rectificare.
- Respectați instrucțiunile producătorului rectificatorului pentru cilindru, în vederea rectificării cilindrului de tăiere conform specificațiilor de mai jos.

Specificații pentru rectificarea cilindrului	
Diametru cilindru nou	128,5 mm
Limită de service privind diametrul cilindrului	114,3 mm
Unghi de așezare a lamei	$30^\circ \pm 5^\circ$
Intervalul de lățime la sol a lamei	0,8 – 1,2 mm
Limită de service privind conicitatea diametrului cilindrului	0,25 mm

Rectificare pentru detalonarea cilindrului

Noul cilindru are o lățime la sol cuprinsă între 0,8 și 1,2 mm și un unghi de rectificare pentru detalonare de 30° .

Când lățimea la sol depășește 3 mm, luați următoarele măsuri:

- Aplicați un unghi de rectificare pentru detalonare de 30° pentru toate lamele cilindrului, până când lățimea la sol este de 0,8 mm.

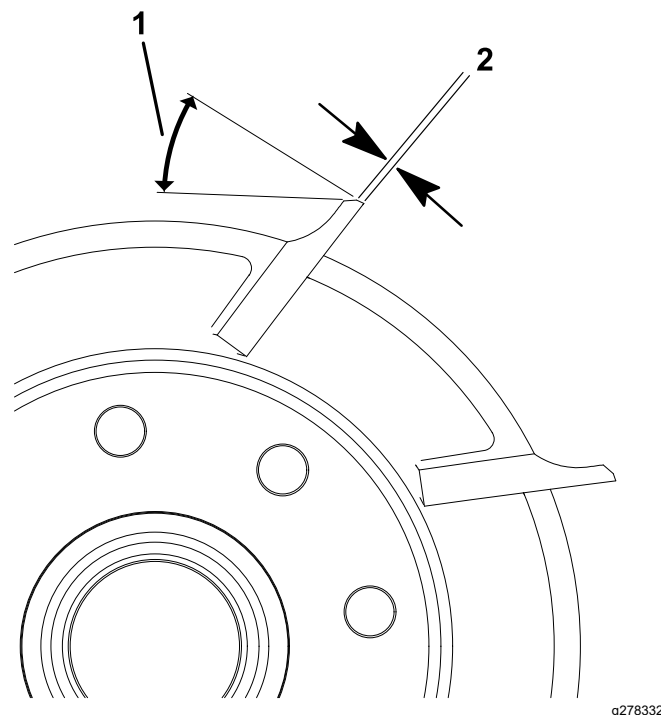


Figura 28

- 30°
- 0,8 mm

- Învârtiți cilindrul pentru a obține o bătaie a cilindrului $<0,025$ mm.

Notă: Acest lucru duce la o ușoară creștere a lățimii la sol.

- Reglați unitatea de tăiere; consultați *Manualul operatorului* al unității de tăiere.

Notă: Pentru a prelungi durata de timp în care marginea cilindrului și contracuțitul rămân ascuțite – după operația de rectificare a cilindrului și/sau a contracuțitului – verificați din nou contactul dintre cilindru și contracuțit după ce tundeți iarba de pe 2 spații verzi, deoarece se vor îndepărta orice bavuri. Bavurile pot crea un spațiu inadecvat între cilindru și contracuțit, lucru care poate accelera uzura.

Ascuțirea unității de tăiere

Pentru a ascuți unitatea de tăiere, utilizați setul Access Backlap (acces pentru ascuțire) (nr. model 139-4342); consultați instrucțiunile de utilizare din *instrucțiunile de instalare* ale setului. Contactați distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro a achiziționa acest set.

Mențiuni:

Mențiuni:

Declarație de încorporare

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA declară că următoarea (următoarele) unitate (unități) este/sunt în conformitate cu directivele listate atunci când sunt instalate conform instrucțiunilor care însoțesc anumite modele Toro, așa cum este indicat în Declarațiile de Conformitate relevante.

Nr. model	Nr. serie	Descrierea produselor	Detaliiere în factură	Descriere generală	Directivă
04854	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 14 lame, de 46 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster Flex 1018	14-BLADE 18IN FLEX ES CU	Mașină de tuns iarba	2000/14/CE, 2005/88/CE, 2006/42/CE
04863	410285710 și Sus	Unitate de tăiere cu 11 lame, de 53 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster Flex sau eFlex 1021	11-BLADE 21IN FLEX ES CU	Mașină de tuns iarba	2000/14/CE, 2005/88/CE, 2006/42/CE
04864	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 14 lame, de 53 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster Flex sau eFlex 1021	14-BLADE 21IN FLEX ES CU	Mașină de tuns iarba	2000/14/CE, 2005/88/CE, 2006/42/CE

Documentația tehnică relevantă a fost compilată conform cerințelor din Partea B a Anexei VII din 2006/42/CE.

Ne obligăm să transmitem, ca răspuns la solicitarea autorităților naționale, informații relevante privind acest utilaj parțial complet. Metoda de transmitere va fi electronică.

Acest utilaj nu va fi pus în funcțiune până când nu va fi încorporat în modelele Toro aprobate, conform indicației din Declarația de Conformitate asociată și în conformitate cu toate instrucțiunile prin care poate fi declarat a fi în conformitate cu toate Directivele relevante.

Certificat:



Tom Langworthy
Director inginerie
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Noiembrie 19, 2024

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA declară că următoarea (următoarele) unitate (unități) este/sunt în conformitate cu reglementările listate atunci când sunt instalate conform instrucțiunilor care însoțesc anumite modele Toro, așa cum este indicat în Declarațiile de Conformitate relevante.

Nr. model	Nr. serie	Descrierea produselor	Detaliiere în factură	Descriere generală	Directivă
04854	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 14 lame, de 46 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster Flex 1018	14-BLADE 18IN FLEX ES CU	Mașină de tuns iarba	S.I. 2001 nr. 1701, S.I. 2008 nr. 1597
04863	410285710 și Sus	Unitate de tăiere cu 11 lame, de 53 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster Flex sau eFlex 1021	11-BLADE 21IN FLEX ES CU	Mașină de tuns iarba	S.I. 2001 nr. 1701, S.I. 2008 nr. 1597
04864	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 14 lame, de 53 cm, mașină de tuns iarba Greensmaster Flex sau eFlex 1021	14-BLADE 21IN FLEX ES CU	Mașină de tuns iarba	S.I. 2001 nr. 1701, S.I. 2008 nr. 1597

Documentația tehnică relevantă a fost întocmită conform anexei 10 din S.I. 2008 nr. 1597.

Ne obligăm să transmitem, ca răspuns la solicitarea autorităților naționale, informații relevante privind acest utilaj parțial complet. Metoda de transmitere va fi electronică.

Acest utilaj nu va fi pus în funcțiune până când nu va fi încorporat în modelele Toro aprobate, conform indicației din Declarația de Conformitate asociată și în conformitate cu toate instrucțiunile prin care poate fi declarat a fi în conformitate cu toate Reglementările relevante.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Director inginerie
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Noiembrie 19, 2024

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Declarație de confidențialitate SEE/MB

Utilizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Toro

The Toro Company („Toro”) vă respectă intimitatea. Când achiziționați produsele noastre, putem colecta anumite date cu caracter personal care vă aparțin direct de la dumneavoastră sau prin intermediul distribuitorului local Toro. Toro utilizează aceste date pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale, cum ar fi înregistrarea garanției dumneavoastră, procesarea revendicării dumneavoastră de garanție sau pentru a vă contacta în cazul rechemării produselor, și în scopul derulării de activități economice legitime, cum ar fi măsurarea gradului de satisfacție a clienților, îmbunătățirea produselor noastre sau oferirea de informații despre produse care v-ar putea interesa. Toro poate partaja informațiile dumneavoastră cu filialele, societățile afiliate, distribuitorii sau alți parteneri de afaceri în legătură cu aceste activități. De asemenea, putem dezvălui datele dumneavoastră cu caracter personal în condițiile prevăzute de lege sau pentru vânzări, achiziții sau fuziuni. Nu vom vinde informațiile dumneavoastră cu caracter personal niciunei alte companii în scop comercial.

Păstrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal

Toro va păstra datele dumneavoastră cu caracter personal atâta timp cât sunt necesare pentru scopurile menționate anterior și în conformitate cu prevederile legale. Pentru mai multe informații despre perioadele aplicabile pentru păstrarea datelor, contactați-ne la legal@toro.com.

Obligațiile Toro privind securitatea

Datele dumneavoastră caracter personal pot fi procesate în SUA sau într-o altă țară în care legislația pentru protecția datelor cu caracter personal este mai puțin strictă decât în țara dumneavoastră. Ori de câte ori transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal în afara țării dumneavoastră, vom lua măsurile prevăzute prin lege pentru a asigura un nivel adecvat de securitate pentru protejarea datelor dumneavoastră și pentru a ne asigura că sunt procesate în siguranță.

Acces și corectare

Aveți dreptul să corectați și să revizuiți datele dumneavoastră cu caracter personal, să refuzați sau să restricționați procesarea datelor dumneavoastră. Pentru aceasta, contactați-ne la legal@toro.com. Dacă aveți nelămuriri cu privire la modul în care Toro procesează informațiile dumneavoastră, vă rugăm să ni le transmiteți direct. Rețineți că cetățenii țărilor membre UE au dreptul să depună reclamații la Autoritatea pentru protecția datelor cu caracter personal.



Garanția Toro

Garanție limitată pe o perioadă de doi ani sau 1.500 de ore

Condițiile și produsele acoperite de garanție

The Toro Company garantează că produsul comercial Toro („Produsul”) nu prezintă defecțe de material sau de fabricație timp de 2 ani sau 1.500 de ore de funcționare*, oricare dintre acestea survine mai întâi. Această garanție se aplică tuturor produselor, cu excepția aeratoarelor (consultați declarațiile de garanție separate pentru aceste produse). În cazul apariției unui defect inclus în garanție, vom repara produsul gratuit, cu serviciile de diagnoză, manoperă, piesele de schimb și transportul incluse. Această garanție începe la data livrării produsului către cumpărătorul inițial.

* Produs echipat cu un contor orar.

Instrucțiuni pentru obținerea Serviciului de garanție

Aveți responsabilitatea de a anunța Distribuitorul de produse comerciale sau Distribuitorul de produse comerciale autorizat de la care ați achiziționat produsul, imediat ce considerați că a apărut un defect inclus în garanție. Dacă aveți nevoie de ajutor pentru găsirea unui Distribuitor de produse comerciale sau unui Distribuitor autorizat sau dacă aveți întrebări legate de drepturile și responsabilitățile care vă revin în baza garanției, ne puteți contacta la:

Departamentul de servicii pentru produse comerciale Toro
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 sau 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilitățile proprietarului

În calitate de proprietar al produsului, sunteți responsabil pentru întreținerea și reglajele necesare prezentate în *Manualul operatorului*. Reparațiile aferente problemelor generate de nerealizarea lucrărilor de întreținere și reglajelor necesare nu sunt incluse în această garanție.

Articole și condiții neacoperite

Nu toate defecțiunile sau problemele care apar în legătură cu produsul, în timpul perioadei de garanție, constituie defecțe de material sau de manoperă. Această garanție nu acoperă următoarele:

- Defecțiunile produsului rezultate în urma utilizării pieselor de schimb care nu aparțin Toro sau instalării și utilizării de accesorii și produse suplimentare sau modificate ce nu aparțin mărcii Toro.
- Defecțiunile produsului rezultate în urma nerealizării lucrărilor de întreținere și/sau reglajelor recomandate.
- Defecțiunile produsului rezultate în urma utilizării produsului de o manieră abuzivă, neglijentă sau imprudentă.
- Piesele consumate prin utilizare și care nu sunt defecțe. Exemple de componente care sunt consumate sau uzate în timpul funcționării normale a produsului includ, dar nu se limitează la, plăcuțe și garnituri de frână, garnituri de ambreiaj, lame, bobine, role și rulmenți (sigilați sau lubrifiabili), cuțite pentru platformă, bujii, roți și rulmenți, anvelope, filtre, curele și anumite componente ale pulverizatorului, cum ar fi diafragme, duze, debitmetre și supape de reținere.
- Defecțiunile provocate de factori externi inclusiv, fără a se limita la, condiții meteorologice, practici de depozitare, contaminare sau utilizarea lichidelor de răcire, lubrifiantilor, aditivilor, îngrășămintelor sau substanțelor chimice neautorizate.
- Defecțiunile sau problemele de performanță cauzate de utilizarea de carburanți (de exemplu benzină, motorină sau biodiesel) care nu respectă standardele industriale corespunzătoare.
- Nivel de zgomot, vibrații, urme de uzură și grad de deteriorare normale. „Urmele de uzură” normale includ, dar nu se limitează la deteriorarea scaunului ca urmare a uzurii sau frecării, suprafețele vopsite uzate, autocolante sau geamuri zgăriate.

Piese

Piesele programate pentru a fi înlocuite în cadrul operațiunilor de întreținere necesare sunt acoperite de garanție pe perioada de timp până la momentul înlocuirii programate. Piesele înlocuite în baza acestei garanții sunt acoperite pe durata garanției inițiale a produsului și devin proprietatea Toro. Toro va lua hotărârea finală privind repararea sau înlocuirea oricărei piese sau oricărui ansamblu existent. Toro poate utiliza piese remanufacturate pentru reparațiile realizate în baza garanției.

Garanție pentru baterii cu descărcare profundă și baterii litium-ion

Bateriile litium-ion și cele cu descărcare profundă au un anumit număr total de kWh pe care îl pot asigura de-a lungul duratei de viață. Tehnicile de utilizare, reîncărcare și întreținere pot prelungi sau reduce durata de viață a bateriei. Pe măsură ce bateriile din acest produs se consumă, volumul de lucru util dintre intervalele de încărcare va scădea treptat, până când bateria se va uza complet. Înlocuirea bateriilor uzate, ca urmare a consumului normal, reprezintă responsabilitatea proprietarului produsului. Notă: (doar pentru bateriile litium-ion): consultați garanția bateriei pentru informații suplimentare.

Garanție pe viață a arborelui cotit (doar pentru modelul ProStripe 02657)

Mașinile ProStripe, care sunt echipate cu un disc de frecare Toro original și tehnologie Blade Brake Clutch pentru siguranța arborelui cotit (ansamblu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) + disc de frecare integrat) ca echipament original și utilizate de cumpărătorul inițial în conformitate cu procedurile de operare și întreținere recomandate, au acoperire de garanție pe viață împotriva îndoirii arborelui cotit al motorului. Mașinile echipate cu șaibe de frecare, unități cu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) și alte astfel de dispozitive nu sunt acoperite de garanția pe viață a arborelui cotit.

Întreținerea este efectuată pe cheltuiala proprietarului

Reglarea motorului, lubrifierea, curățarea și lustruirea, înlocuirea filtrelor, a lichidului de răcire și finalizarea lucrărilor de întreținere recomandate fac parte din serviciile normale necesare pentru produsele Toro, efectuate pe cheltuiala proprietarului.

Condiții generale

Singurul remediu în baza prezentei garanții constă în repararea de către un centru de service sau un distribuitor autorizat Toro.

The Toro Company nu este răspunzătoare pentru daunele indirecte, speciale sau secundare corelate cu utilizarea produselor Toro acoperite prin această garanție, inclusiv pentru orice costuri sau cheltuieli de furnizare a unor echipamente înlocuitoare sau a unor lucrări de service în timpul perioadelor rezonabile de defecare sau de neutilizare, în așteptarea efectuării reparațiilor în baza prezentei garanții. Cu excepția garanției pentru emisii menționate mai jos, dacă este cazul, nu există altă garanție expresă. Toate garanțiile implicite privind vandabilitatea și caracterul adecvat pentru o anumită utilizare se limitează la durata acestei garanții expresă.

Unele țări nu permit excluderea daunelor secundare sau speciale sau limitarea duratei unei garanții implicite, așadar este posibil ca excluderile și limitările de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi care variază în funcție de țară.

Notă privind garanția pentru emisii

Sistemul de control al emisiilor din cadrul produsului dumneavoastră poate fi acoperit de o garanție separată, care îndeplinește cerințele stabilite de Agenția pentru protecția mediului din S.U.A. (U.S. Environmental Protection Agency – EPA) și/sau Consiliul pentru resursele atmosferice din California (California Air Resources Board – CARB). Limitele temporale prevăzute mai sus nu se aplică în cazul garanției pentru sistemul de control al emisiilor. Consultați Declarația de garanție pentru sistemul de control al emisiilor, furnizată cu produsul dumneavoastră sau inclusă în documentația producătorului motorului.

Alte țări decât Statele Unite sau Canada

Clienții care au achiziționat produse Toro exportate din S.U.A. sau Canada trebuie să contacteze Distribuitorul (Centrul de service) Toro pentru a obține politicile privind garanția pentru propria țară, provincie sau stat. Dacă nu sunteți mulțumit, din orice motiv, de serviciul Distribuitorului sau întâmpinați dificultăți în obținerea informațiilor privind garanția, contactați un centru de service autorizat Toro.



Count on it.